



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

PROCESSO VERBALE

della seduta n. 36 DEL 20 SETTEMBRE 2011

PRESIDENZA DEL

PRESIDENTE ROSA ZELGER THALER
VICE PRESIDENTE MARCO DEPAOLI

SEGRETARI QUESTORI CONSIGLIERI CIVICO, MUNTER E SEPPI

LEGISLATURA XIV[^]

ARGOMENTI TRATTATI

DISEGNO DI LEGGE N. 38: Modifiche alla legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 e successive modifiche concernente “Nuovo ordinamento delle Istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza - Aziende pubbliche di servizi alla persona” (presentato dalla Giunta regionale)
(approvato);

DISEGNO DI LEGGE N. 31: Modifica della legge regionale 14 gennaio 2000, n. 1 “Attuazione della direttiva 89/646 di data 15 dicembre 1989 del Consiglio delle Comunità Europee relativa al coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative riguardanti l’accesso all’attività degli enti creditizi e il suo esercizio e recante modifica della direttiva 77/780/CEE del 12 dicembre 1977” (presentato dal Consigliere regionale Magnani) -
continuazione
(approvato);

PROPOSTA DI DELIBERA N. 15: Proposte di modifica al regolamento interno del Consiglio regionale (presentata dall’Ufficio di Presidenza)
(approvata);

DISEGNO DI LEGGE N. 28: Modifiche all’ordinamento del personale delle amministrazioni comunali (presentato dalla Giunta regionale)
(discussione articolata – articolo 1).

Il giorno 20 settembre 2011, alle ore 10.14, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige/Südtirol si riunisce nella sede di Bolzano, via Crispi 6, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 1679/2011/Cons. reg.

Presiede la Presidente Zelger, assistita dai segretari questori Civico, Munter e Seppi.

La Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Civettini, Delladio, Dellai, Dominici (pomeriggio), Eccher (pomeriggio) e Widmann.

Il Segretario questore Munter dà lettura del processo verbale della seduta n. 35 del 5 luglio 2011, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'art. 40 del Regolamento.

La Presidente commemora la scomparsa dell'ex consigliere regionale Rinaldo Morelli e invita l'aula ad osservare un minuto di silenzio in segno di cordoglio.

La Presidente comunica:

In data 6 luglio 2011 i Consiglieri regionali Dello Sbarba, Heiss e Bombarda hanno presentato il disegno di legge n. 36: Referendum popolare nei comuni - Riforma dell'articolo 50 della legge regionale n. 1 del 4 gennaio 1993 "Nuovo ordinamento dei comuni della Regione Trentino-Alto Adige".

In data 27 luglio 2011 il Consigliere regionale Mauro Minniti ha presentato il disegno di legge n. 37: Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" - Trattamento economico dei Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

In data 2 agosto 2011 la Giunta regionale ha presentato il disegno di legge n. 38: Modifiche alla legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 e successive modifiche concernente "Nuovo ordinamento delle Istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza - Aziende pubbliche di servizi alla persona".

In data 11 agosto 2011 il Consigliere regionale Mauro Minniti ha ritirato il disegno di legge n. 37.

In data 30 agosto 2011 il Consigliere regionale Mario Magnani ha presentato il disegno di legge n. 39: Modifiche alla legge regionale 16 novembre 2009, n. 8 (Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige", come modificata dalla legge regionale 28 ottobre 2004, n. 4, a sua volta modificata dalla legge regionale 30 giugno 2008, n. 4, e alla legge regionale 23 novembre 1979, n. 5 "Determinazione delle indennità spettanti ai membri della Giunta regionale").

In data 16 settembre 2011 i Consiglieri regionali Dominici, Ottobre, Cogo, Ferrari e Zanon hanno presentato il voto n. 16, per sollecitare il Governo, affinché venga presentato un decreto-legge per il riconoscimento di almeno due anni di copertura previdenziale figurativa per ogni figlio, di compensazione per il lavoro di educazione e di cura svolto e per aver abbandonato il proprio posto di lavoro.

Sono pervenute le seguenti interrogazioni a risposta scritta:

- n. 92,** presentata in data 12 luglio 2011 dal Consigliere regionale Vezzali, per chiedere alla Presidente del Consiglio regionale copia della sentenza dichiarativa della ineleggibilità dell'ex Consigliere Mauro Ferretti;
- n. 93,** presentata in data 18 luglio 2011 dal Consigliere regionale Tinkhauser, per sapere quanto è stato speso dalla Regione attraverso il cosiddetto "Pacchetto anticrisi" a favore di coloro che hanno perso il lavoro, quanto in percentuale per gli altoatesini e quanto per gli stranieri e per avere informazioni sui corsi di riqualificazione effettuati in tale senso in Alto Adige;
- n. 94,** presentata in data 18 luglio 2011 dal Consigliere regionale Urzì, per sapere quale sia il giudizio della Regione in relazione alla trasformazione del parcheggio Sadobre in Vipiteno in un'area attrezzata stabile per il posteggio di mezzi pesanti e per sapere se la Regione intende sollecitare i vertici dell'A22 per garantire un'informazione trasparente nei riguardi delle popolazioni e dei Comuni interessati;
- n. 95,** presentata in data 18 luglio 2011 dal Consigliere regionale Urzì, per sapere se la Giunta regionale non ritenga di dover arginare derive populiste e demagogiche circa il significato da attribuire al gruppo europeo per la cooperazione territoriale (GECT) tra le Province autonome di Trento e di Bolzano-Alto Adige e il Land Tirolo e di doverne definire i limiti e gli ambiti istituzionali entro i quali lo stesso dovrà operare;
- n. 96,** presentata in data 9 agosto 2011 dal Consigliere regionale Leonardi, per sapere quanto ha speso analiticamente dal 2008 ad oggi l'Autostrada del Brennero S.p.A. per la pubblicità;
- n. 97,** presentata in data 9 agosto 2011 dal Consigliere regionale Leonardi, per avere informazioni sul viaggio negli Stati Uniti, organizzato, a scopo terapeutico e al fine di "superare i pregiudizi nei confronti delle malattie mentali", dal Primario del Reparto di psichiatria, dott. Renzo De Stefani, in programma nel corso del 2011;
- n. 98,** presentata in data 9 agosto 2011 dal Consigliere regionale Leonardi, per sapere quanto sono costate le pagine a carattere pubblicitario, dedicate alla Giunta regionale e ai suoi uffici, dell'elenco telefonico "PagineQui.it - Trento e Valle dell'Adige";
- n. 99,** presentata in data 10 agosto 2011 dal Consigliere regionale Leonardi, per sapere quanto sono costate le pagine a carattere pubblicitario, dedicate alle informazioni sull'Autostrada del Brennero S.p.A., dell'elenco telefonico "PagineQui.it - Trento e Valle dell'Adige" e per avere copia della fattura;
- n. 100,** presentata in data 11 agosto 2011 dai Consiglieri regionali Penasa, Civettini, Savoï, Paternoster, Casna, Filippin e Artioli, per avere informazioni circa le consulenze o incarichi affidati negli ultimi dieci anni dalla Regione o da propri enti funzionali e società partecipate, al prof. G. C. e per conoscere le relative motivazioni e contenuti;
- n. 101,** presentata in data 11 agosto 2011 dai Consiglieri regionali Savoï, Penasa, Civettini, Filippin, Artioli, Casna e Paternoster, per conoscere i criteri usati dalla Regione nell'attribuzione di contributi per la

pubblicazione di monografie, studi ed opere di interesse per la popolazione;

- n. 102**, presentata in data 11 agosto 2011 dal Consigliere regionale Vezzali, al Presidente del Consiglio regionale, per avere l'elenco nominativo delle persone che, già Consiglieri regionali, percepiscono assegni vitalizi e i relativi importi;
- n. 103**, presentata in data 23 agosto 2011 dai Consiglieri regionali Dello Sbarba e Heiss, al Presidente del Consiglio regionale, per avere l'elenco dei beneficiari degli assegni vitalizi diretti e di reversibilità con i relativi importi e numero di legislature svolte, avendo il Garante della privacy affermato che nulla osta alla pubblicazione dei dati sui vitalizi, nonché per conoscere l'ammontare della spesa annua riconducibile a tali assegni dal 2000 al 2011;
- n. 104**, presentata in data 26 agosto 2011 dai Consiglieri regionali Klotz e Knoll, circa l'osservanza delle norme sulla proporzionale etnica al Comune di Laives;
- n. 105**, presentata in data 29 agosto 2011 dal Consigliere regionale Leitner, al Presidente del Consiglio regionale, per conoscere il numero degli assegni vitalizi diretti e di reversibilità erogati nel 2010, nonché la loro entità sulla base degli anni di carica e per chiedere un elenco degli aventi diritto per i quali non trova applicazione la legge sulla privacy;
- n. 106**, presentata in data 30 agosto 2011 dal Consigliere regionale Seppi, al Presidente del Consiglio regionale, per sapere, vista anche l'opinione espressa dal Garante della privacy che non considera tali dati coperti da alcuna ragione di segretezza, quanti sono e a chi sono attribuiti gli assegni vitalizi di reversibilità e a quanto ammontano, nonché da quanto tempo ne beneficiano i titolari;
- n. 107**, presentata in data 2 settembre 2011 dal Consigliere regionale Urzì, per avere informazioni sull'uso che l'Azienda pubblica di servizi alla persona APSP "Santo Spirito" di Bressanone fa di consulenze e collaborazioni esterne;
- n. 108**, presentata in data 2 settembre 2011 dal Consigliere regionale Urzì, per avere informazioni sulle modalità di assunzione di personale di vario genere all'interno delle strutture gestite dalla Fondazione APSP "Santo Spirito" di Bressanone;
- n. 109**, presentata in data 2 settembre 2011 dal Consigliere regionale Urzì, per sapere quali siano le fonti normative dalle quali si desumono obblighi per i Comuni di delegare propri funzionari che verbalizzino durante le sedute delle Circoscrizioni;
- n. 110**, presentata in data 8 settembre 2011 dai Consiglieri regionali Penasa, Civettini, Savoï, Paternoster, Casna e Artioli, per avere informazioni sullo "scambio" di quote, che si suppone per nulla svantaggioso, per i soci privati che usciranno dalla compagine societaria di PensPlan Centrum S.p.A. e per conoscere gli obiettivi di PensPlan Service e di PenspPlan Invest;
- n. 111**, presentata in data 8 settembre 2011 dai Consiglieri regionali Penasa, Civettini, Savoï, Paternoster, Casna e Artioli, per sapere se la Regione ha in corso o ha affidato negli ultimi cinque anni contratti di servizio con

l'Agenzia ANSA o con altre agenzie giornalistiche nazionali o affiliate e per conoscere specificatamente i servizi forniti, la durata dei contratti e i corrispettivi pattuiti;

n. 112, presentata in data 9 settembre 2011 dal Consigliere regionale Vezzali, al Presidente del Consiglio regionale, per osservare e chiedere, con riferimento alla risposta ricevuta alla sua precedente interrogazione n. 102, non rinvenendo alcun ostacolo normativo alla soddisfazione della richiesta medesima, come peraltro precisato dai pronunciamenti del Garante, oltreché dalla copiosa e costante giurisprudenza in materia, chi percepiva assegni vitalizi diretti o di reversibilità, alla data del 30 dicembre e del 30 giugno degli ultimi dieci anni, decorrenze ed entità degli stessi e copia del regolamento n. 125/1998, approvato dall'Ufficio di Presidenza e del regolamento di esecuzione, nei testi storici via via succedutisi nel tempo, della legge regionale n. 2/1995.

È pervenuta la seguente interrogazione a risposta orale:

n. 113, presentata in data 19 settembre 2011 dalla Consigliera regionale Penasa, per sapere quale trattativa sia stata fatta con il Governo per la gestione della Autostrada del Brennero e con quale risultato e cosa intenda fare la Regione e quale sia la reale entità del "tesoretto".

È stata data risposta alle interrogazioni n. 84, 87, 88, 89, 90, 92, 93, 98, 102, 103, 105 e 106. Il testo delle interrogazioni medesime e le relative risposte scritte formano parte integrante del resoconto stenografico della presente seduta.

La Presidente comunica che è sospesa la trattazione del primo punto iscritto all'ordine del giorno, quindi pone in discussione il secondo punto:

n. 2

DISEGNO DI LEGGE N. 38: Modifiche alla legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 e successive modifiche concernente "Nuovo ordinamento delle Istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza - Aziende pubbliche di servizi alla persona" (presentato dalla Giunta regionale).

L'assessora competente Stocker dà lettura della relazione accompagnatoria e il consigliere Firmani quella della II Commissione.

Dichiara aperta la discussione generale, la Presidente Zelger invita l'assessora Stocker ad illustrare il provvedimento, quindi concede la parola ai consiglieri Dominici, Penasa, Casna e Leonardi.

Assume la Presidenza il vice Presidente Depaoli.

Il dibattito prosegue con gli interventi dei consiglieri Ferrari, Firmani e Penasa per la seconda volta.

Riassume la Presidenza la Presidente Zelger che concede la parola al consigliere Casna per la seconda volta.

Replica l'assessora Stocker.

Posto in votazione, il passaggio alla discussione articolata è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 1 e dell'emendamento sostitutivo dell'articolo prot. n. 1719/1, di cui risulta prima firmataria l'assessora Stocker.

Sull'emendamento intervengono i consiglieri Viola, Penasa, Dominici, Morandini e l'assessora Stocker.

L'emendamento prot. n. 1719/1, posto in votazione, viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

L'articolo 2, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 1719/2, introduttivo dell'articolo 2 bis, di cui è prima firmataria l'assessora Stocker.

Sull'emendamento intervengono i consiglieri Penasa, Casna e l'assessora Stocker.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 1719/2, introduttivo dell'articolo 2 bis, è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 3.

Sull'argomento interviene il consigliere Viola, al quale risponde l'assessora Stocker.

Posto in votazione palese, l'articolo 3 è approvato a maggioranza.

Alle ore 13.01 la Presidente sospende la seduta, aggiornandola alle ore 15.00.

La seduta riprende alle ore 15.01.

Effettuato l'appello dei presenti, il vice Presidente Depaoli, riprendendo la trattazione del disegno di legge n. 38, dà lettura dell'articolo 4 che, nessuno intervenendo e posto in votazione, è approvato a maggioranza per alzata di mano.

In sede di dichiarazioni di voto intervengono i consiglieri Penasa e Firmani.

Il vice Presidente pone in votazione finale il disegno di legge.

Riassume la Presidenza la Presidente Zelger che, al termine dello scrutinio, comunica l'esito della votazione:

votanti	61
schede favorevoli	46
schede contrarie	8

Il Consiglio approva.

La Presidente pone in trattazione il primo punto iscritto all'ordine del giorno, la cui trattazione era stata sospesa all'inizio della seduta:

n. 1

DISEGNO DI LEGGE N. 31: Modifica della legge regionale 14 gennaio 2000, n. 1 "Attuazione della direttiva 89/646 di data 15 dicembre 1989 del Consiglio delle Comunità Europee relativa al coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative riguardanti l'accesso all'attività degli enti creditizi e il suo esercizio e recante modifica della direttiva 77/780/CEE del 12 dicembre 1977" (presentato dal Consigliere regionale Magnani) – continuazione.

La Presidente fornisce dei chiarimenti in ordine alla procedura per la trattazione del disegno di legge e, non essendovi obiezioni da parte dell'Aula, pone in votazione il passaggio alla discussione articolata, che risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 1 e dell'emendamento prot. n. 1723 a firma dei consiglieri Magnani e altri.

Sull'emendamento si esprimono i consiglieri Penasa e Borga.

Posto in votazione palese, l'emendamento prot. n. 1723 è approvato a maggioranza.

Nessuno intervenendo, posto in votazione, l'articolo 1 è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Non essendovi dichiarazioni di voto, la Presidente pone in votazione finale il disegno di legge n. 31 e, al termine dello scrutinio, ne comunica l'esito:

votanti	58
schede favorevoli	44
schede contrarie	0
schede bianche	12
schede nulle	2

Il Consiglio approva.

Si passa alla trattazione del terzo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 3

PROPOSTA DI DELIBERA N. 15: Proposte di modifica al regolamento interno del Consiglio regionale (presentata dall'Ufficio di Presidenza).

Lette la relazione e la proposta di delibera, la Presidente illustra brevemente il documento.

Intervenendo sull'argomento, la consigliera Penasa chiede alcune precisazioni, che vengono fornite dalla Presidente del Consiglio.

Non essendovi dichiarazioni di voto, la proposta di delibera n. 15, posta in votazione, è approvata a maggioranza per alzata di mano.

Viene posto in discussione il quarto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 4

DISEGNO DI LEGGE N. 28: Modifiche all'ordinamento del personale delle amministrazioni comunali (presentato dalla Giunta regionale).

Il vice Presidente della Regione Bizzo dà lettura della relazione accompagnatoria e il consigliere Pardeller quella della I Commissione legislativa.

Dichiarata aperta la discussione generale, la Presidente concede la parola alla consigliera Penasa.

Assume la Presidenza il vice Presidente Depaoli che concede la parola al vice Presidente Bizzo per la replica.

Posto in votazione, il passaggio alla discussione articolata è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 1.

Riassume la Presidenza la Presidente Zelger, che dà lettura dell'emendamento prot. n. 1349 di cui risulta primo firmatario il consigliere Noggler.

L'emendamento è illustrato dal consigliere Noggler.

Sull'argomento interviene il consigliere Borga.

Replica il vice Presidente Bizzo.

Posto in votazione, l'emendamento 1349 è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 988, che risulta illustrato dal primo firmatario consigliere Giovanazzi.

Replica il vice Presidente Bizzo e interviene nuovamente il consigliere Giovanazzi.

Sul Regolamento interviene il consigliere Knoll.

Posto in votazione, l'emendamento 988 è respinto a maggioranza per alzata di mano.

La Presidente comunica che gli emendamenti prot. n. 989/1 e n. 989/2 sono ritirati, quindi dà lettura dell'emendamento prot. n. 1621/1 presentato dal vice Presidente Bizzo, che lo illustra.

Sull'emendamento si esprimono i consiglieri Borga e Penasa.

Replica il vice Presidente Bizzo.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 1621/1 è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Alle ore 17.57 la Presidente dichiara chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio sarà riconvocato con avviso a domicilio.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so